

**Marking notes**  
**Remarques pour la notation**  
**Notas para la corrección**

**May / Mai / Mayo de 2022**

**Finnish / Finnois / Finés B**

**Standard level**  
**Niveau moyen**  
**Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

## Criterion A: Language

### How successfully does the candidate command written language?

- To what extent is the vocabulary appropriate and varied?
- To what extent are the grammatical structures varied?
- To what extent does the accuracy of the language contribute to effective communication?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–3	<b>Command of the language is limited.</b> Vocabulary is sometimes appropriate to the task. Basic grammatical structures are used. Language contains errors in basic structures. Errors interfere with communication.
4–6	<b>Command of the language is partially effective.</b> Vocabulary is appropriate to the task. Some basic grammatical structures are used, with some attempts to use more complex structures. Language is mostly accurate for basic structures, but errors occur in more complex structures. Errors at times interfere with communication.
7–9	<b>Command of the language is effective and mostly accurate.</b> Vocabulary is appropriate to the task, and varied. A variety of basic and more complex grammatical structures is used. Language is mostly accurate. Occasional errors in basic and in complex grammatical structures do not interfere with communication.
10–12	<b>Command of the language is mostly accurate and very effective.</b> Vocabulary is appropriate to the task, and varied, including the use of idiomatic expressions. A variety of basic and more complex grammatical structures is used effectively. Language is mostly accurate. Minor errors in more complex grammatical structures do not interfere with communication.

### Kieli

Sensorien pitää muistaa, että kaikki kielivirheet eivät ole yhtä vakavia. Jotkin virheet haittaavat viestin välittymistä tai merkityksien rakentumista enemmän kuin toiset. Jotkin virheet voivat myös kertoa vakavista puutteista kielitaidossa, kun taas toiset johtuvat huolimattomuudesta.

**Huolimattomuusvirheitä** voi esiintyä monenlaisia, mutta ne ovat tyypillisesti yksittäisiä ja satunnaisia: opiskelija voi esimerkiksi käyttää jotakin muotoa pääsäännöllisesti oikein mutta tekee siinä kerran virheen.

**Kielivirheet** esiintyvät säännöllisemmin ja selvästi joissakin rakenteissa. Esimerkiksi aikamuodot osataan muodostaa yleensä mutta ei aivan säännönmukaisesti oikein ja niissä saattaa olla hajontaa.

**Puutteet** kielessä tarkoittavat joidenkin rakenteiden toistuvia virheitä tai kokonaan puuttumista. Esimerkiksi mennyttä aikamuotoa ei osata käyttää lainkaan.

**Criterion B: Message**

**To what extent does the candidate fulfil the task?**

- How relevant are the ideas to the task?
- To what extent are ideas developed?
- To what extent do the clarity and organization of ideas contribute to the successful delivery of the message?

The “descriptor unpacked” explain the assessment criteria in greater detail. Where a candidate’s response does not correspond exactly to a single mark band, the statements in bold should be used as a guide for the ‘best fit’ approach.

Marks	Level descriptor	Descriptor unpacked
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.	
1–3	<p><b>The task is partially fulfilled.</b></p> <p>Few ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are stated, but with no development.</p> <p>Ideas are not clearly presented and do not follow a logical structure, making the message difficult to determine.</p>	<p><b>The link between the response and task tends to be unclear; the reader has difficulty understanding the message.</b></p> <p>The response touches upon some aspects of the task but there is also much unrelated information.</p> <p>The response addresses the task in a simple manner, and supporting details and/or examples barely feature, if at all.</p> <p>The ideas do not link well together; inadequate or inappropriate use of cohesive devices confuse the message.</p>
4–6	<p><b>The task is generally fulfilled.</b></p> <p>Some ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are outlined, but are not fully developed.</p> <p>Ideas are generally clearly presented and the response is generally structured in a logical manner, leading to a mostly successful delivery of the message.</p>	<p><b>The link between the response and the task is mostly detectable; the reader’s general understanding of the message is not impeded, despite some ambiguity.</b></p> <p>The response covers some aspects of the task, or touches upon all aspects but superficially.</p> <p>The response includes some supporting details and examples.</p> <p>The ideas are organized in a logical way; some cohesive devices are used appropriately to aid the delivery of the message, although there may be areas of confusion at times.</p>
7–9	<p><b>The task is fulfilled.</b></p> <p>Most ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are developed well, with some detail and examples.</p> <p>Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical manner, supporting the delivery of the message.</p>	<p><b>The link between the response and the task is clear; the reader has a good understanding of the message conveyed.</b></p> <p>The response covers all aspects of the task, despite losing focus at times.</p> <p>The response uses supporting details and examples to clarify the message.</p> <p>The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with little or no ambiguity.</p>
10–12	<p><b>The task is fulfilled effectively.</b></p> <p>Ideas are relevant to the task.</p> <p>Ideas are fully developed, providing details and relevant examples.</p>	<p><b>The link between the response and the task is precise and consistently evident; the reader has a clear understanding of the message conveyed.</b></p> <p>The response covers all aspects of the task fully, and maintains focus throughout.</p>

	Ideas are clearly presented and the response is structured in a logical and <b>coherent</b> manner that supports the delivery of the message.	The response uses well-chosen supporting details and examples to illustrate and explain ideas persuasively.  The ideas are organized well; a range of cohesive devices are used appropriately to deliver the message with clarity and ease.
--	---	---

**Note:** When marking candidate responses, keep in mind that neither the **factual accuracy** of the information presented, nor the **validity** of the candidates’ personal opinions, are being assessed. Therefore, scripts that are factually inaccurate should not be marked down, provided the ideas presented have coherence and are sufficiently developed.

**Criterion C: Conceptual understanding**

**To what extent does the candidate demonstrate conceptual understanding?**

- To what extent is the choice of text type appropriate to the task?
- To what extent are register and tone appropriate to the context, purpose and audience of the task?
- To what extent does the response incorporate the conventions of the chosen text type?

Marks	Level descriptor
0	The work does not reach a standard described by the descriptors below.
1–2	<p><b>Conceptual understanding is limited.</b></p> <p>The choice of text type is generally inappropriate to the context, purpose or audience.</p> <p>The register and tone are inappropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response incorporates limited recognizable conventions of the chosen text type.</p>
3–4	<p><b>Conceptual understanding is mostly demonstrated.</b></p> <p>The choice of text type is generally appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone, while occasionally appropriate to the context, purpose and audience of the task, fluctuate throughout the response.</p> <p>The response incorporates some conventions of the chosen text type.</p>
5–6	<p><b>Conceptual understanding is fully demonstrated.</b></p> <p>The choice of text type is appropriate to the context, purpose and audience.</p> <p>The register and tone are appropriate to the context, purpose and audience of the task.</p> <p>The response fully incorporates the conventions of the chosen text type.</p>

**Note:** Examiners must balance all three elements in criterion C (choice of text type, appropriateness of tone and register, and use of text type conventions) to arrive at the final mark.

**Question specific guidance (Criterion B and C)**

**Tehtävä 1**

Sinä ja paras ystäväsi aiotte lähteä kesällä yhdessä lomalle. Ystäväsi kuitenkin kirjoitti sinulle ja kertoi, ettei hän voi lähteä, koska hänellä ei ole tarpeeksi rahaa. Olet hyvin pettynyt ja haluat pohtia tilannetta. Kirjoita teksti, jossa kuvailet tunteitasi ja pohdiskelit, mitä voisit tehdä tilanteen ratkaisemiseksi.

Artikkeli	Sähköposti	Yksityinen päiväkirja
-----------	------------	-----------------------

**Criterion B:**

- Teksti edellyttää omien henkilökohtaisten tuntemusten kuvailua ja erittelyä.
- Tekstissä tulee olla myös ratkaisuehdotuksia, jotka voivat olla mitä tahansa, kunhan ne liittyvät jotenkin tilanteeseen ja niitä myös pohditaan tekstissä.

**Criterion C:**

Choice of text type:

	<b>Text type</b>	<b>Rationale</b>
Appropriate	Yksityinen päiväkirja	Päiväkirja sopii kuvailemaan henkilökohtaista tilannetta.
Generally appropriate	Sähköposti	Sähköposti sopii pohdiskeluun, mutta se on yleensä osoitettu tietylle henkilölle. Jos ehdokas osoittaa tekstinsä ystävälle, sitä voidaan pitää sopivana.
Generally inappropriate	Artikkeli	Artikkeli on lähtökohtaisesti sopimaton, koska se on julkinen teksti eikä sitä yleensä käytetä pohdintaan.

**Note:** If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the stated task, the “generally appropriate” text type can be considered “appropriate”, and the “generally inappropriate” text type can be considered “generally appropriate”.

Register and tone:

- Epämuodollinen tyyli
- Vapaa, rento sävy

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

## Tehtävä 2

Et ollut kiinnostunut liikunnasta aiemmin, mutta muutit mieltäsi, kun kävit uudessa kuntokeskuksessa kaupungissa. Haluat nyt rohkaista myös luokkatovereitasi menemään sinne parantamaan kuntoa. Kirjoita teksti, jossa kerrot, miksi hyvä kunto on tärkeää ja miksi uusi kuntokeskus on mielestäsi hyvä.

Puhe	Sähköposti	Yleisönosastokirjoitus
------	------------	------------------------

### Criterion B:

- Tekstin tulee sisältää seikkoja, jotka kertovat, miksi liikunta on tärkeää.
- Tekstin tulee sisältää uuden kuntokeskuksen kuvailua ja sen hyvien puolien tuomista esiin siitä lähtökohdasta, että lukijat kiinnostuisivat käymään siellä.

### Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	Puhe	Puhe tekstityyppinä sopii vakuuttavaan kommunikoinittin tietyn ihmisryhmän kanssa koulukontekstissa.
Generally appropriate	Sähköposti	Sähköpostia voidaan pitää 'sopivana', jos ehdokas tekee selväksi, että hän kohdistaa viestin koko luokalle.
Generally inappropriate	Yleisönosasto-kirjoitus	Yleisönosastokirjoitus on lähtökohtaisesti sopimaton, koska se on julkinen teksti eikä sitä yleensä käytetä opiskelijoiden suostutteleamiseen koulukontekstissa.

**Note:** If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the stated task, the "generally appropriate" text type can be considered "appropriate", and the "generally inappropriate" text type can be considered "generally appropriate".

Register and tone:

- Muodollinen/osittain muodollinen tyyli, joitain epämuodollisuuksia voi olla mukana
- Vangitseva, vakuuttava sävy

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.

### Tehtävä 3

Olet huolestunut siitä, että kaupungissanne on paljon ruokahävikkiä. Haluat innostaa kaikkia lähialueella asuvia tekemään jotain asialle. Kirjoita paikalliselle väestölle teksti, jossa selität, miksi olet huolissasi asiasta, ja ehdotat, miten he voisivat auttaa ratkaisemaan tämän ongelman.

Artikkeli	Sähköposti	Yleisönosastokirjoitus
-----------	------------	------------------------

#### Criterion B:

- Tekstin tulee sisältää ruokahävikin aiheuttamien ongelmien kuvailua ja antaa perusteluita asian ongelmallisuudelle. Ne voivat olla mitä tahansa, kunhan ne on kytketty ongelmaan ja niiden huolestuttavuus on perusteltu.
- Tekstin tulee myös sisältää ongelmaan sellaisia ratkaisuehdotuksia, joita vastaanottajien olisi mahdollista toteuttaa.

#### Criterion C:

Choice of text type:

	Text type	Rationale
Appropriate	Yleisönosastokirjoitus	Yleisönosastokirjoitus soveltuu mielipiteen esittämiseen yksilölle tärkeästä aiheesta ja kommunikointiin suuren yleisön kanssa.
Generally appropriate	Artikkeli	Artikkeli sopii viestintään suuren yleisön kanssa, mutta sitä ei yleensä käytetä henkilökohtaisten mielipiteiden ilmaisemiseen. Jos ehdokas käsittelee aihetta yleisemmin (ei puhtaasti henkilökohtaisesta näkökulmasta), sitä voidaan pitää sopivana.
Generally inappropriate	Sähköposti	Sähköposti on henkilökohtainen tekstityyppi. Sitä ei yleensä käytetä kommunikoimaan suuren yleisön kanssa.

**Note:** If a response makes the context, audience and purpose of the writing clear, and these conform to the stated task, the “generally appropriate” text type can be considered “appropriate”, and the “generally inappropriate” text type can be considered “generally appropriate”.

Register and tone:

- Muodollinen/osittain muodollinen tyyli
- Argumentoiva, vakuuttava sävy

Please refer to the appendix for a list of text type conventions.



## Appendix: Text type conventions (Criterion C)

The most common and recognisable conventions of the text types are given below:

### Yksityinen päiväkirja

- sisältää päiväyksen
- minämuotoinen kerronta
- kokoava päätäntä
- ei sisällä itsestäänselvyyksien selittämistä (esim. ”Tapasin Alician, parhaan ystäväni.”), sillä teksti on suunnattu itselle; jos kyseessä on julkinen päiväkirja, selittämistä voi olla jonkin verran.

### Sähköposti

- aihe on näkyvillä
- suunnattu tietylle vastaanottajalle
- asiaankuuluva alku- ja lopputervehdys

### Artikkeli

- asiaankuuluva otsikko
- selkeä johdanto ja päätäntä
- erittelevä ote aiheeseen, esim. syy-seuraussuhteet, erot ja yhtäläisyydet jne.
- objektiivinen, neutraali tyyli

### Puhe

- mielenkiinnon herättävä aloitus ja vaikuttava lopetus
- yleisön huomioiminen, esim. puhuttelemalla tai käyttämällä me-muotoa
- retoriikan hyödyntäminen, esim. retoriset kysymykset, toisto jne.

### Yleisönosastokirjoitus

- aiheeseen johdettava aloitus ja päätäntä
  - argumentoiva ote aiheeseen
  - sisältää kirjoittajan tiedot (esim. nimi ja paikkakunta).
-